

Tshivenda

# Muta u thogomelaho

Luta

3A



Siboniso Cliford Mashabane



### **Mibvumo (tsedzuluso)**

dz, fh, kh, vh, mb, nd, ng, zw, tsh, nd̄, sh, th, th̄

### **Mibvumo (miswa)**

Iw (Iwu, Avhakholwi, Iwela, Mulweli, Malwela, Iwendo, Iwanga, Iwa, Iwothe)

### **Ipfhi ja u vhalwa nga ndowedzo (tsedzuluso)**

mma

### **Maipfhi a u vhalwa nga ndowedzo**

makhulutshinna

miomva

nthusa

**Muļa u ḫogomelaho**

**Tshivenda**

**Luļa 3A**

ISBN: 978-1-77981-388-6

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muñwali: Siboniso Cliford Mashabane

Mutshanduli: Mpho Makwarela

Mufanyisi: Luyanda Cwane

Nyolo na kudzudzanye: Rock Bottom Graphic & Design

Nzunzanyo ya khandiso ya u thoma 2023.

# Muṭa u ṭhogomelaho



**Siboniso Cliford Mashabane**



Ndi tshifhinga tsha zwiliwa zwa nga matsheloni.

Muļa wo dzula ūtafulani. Wo lindela makhulutshinna.

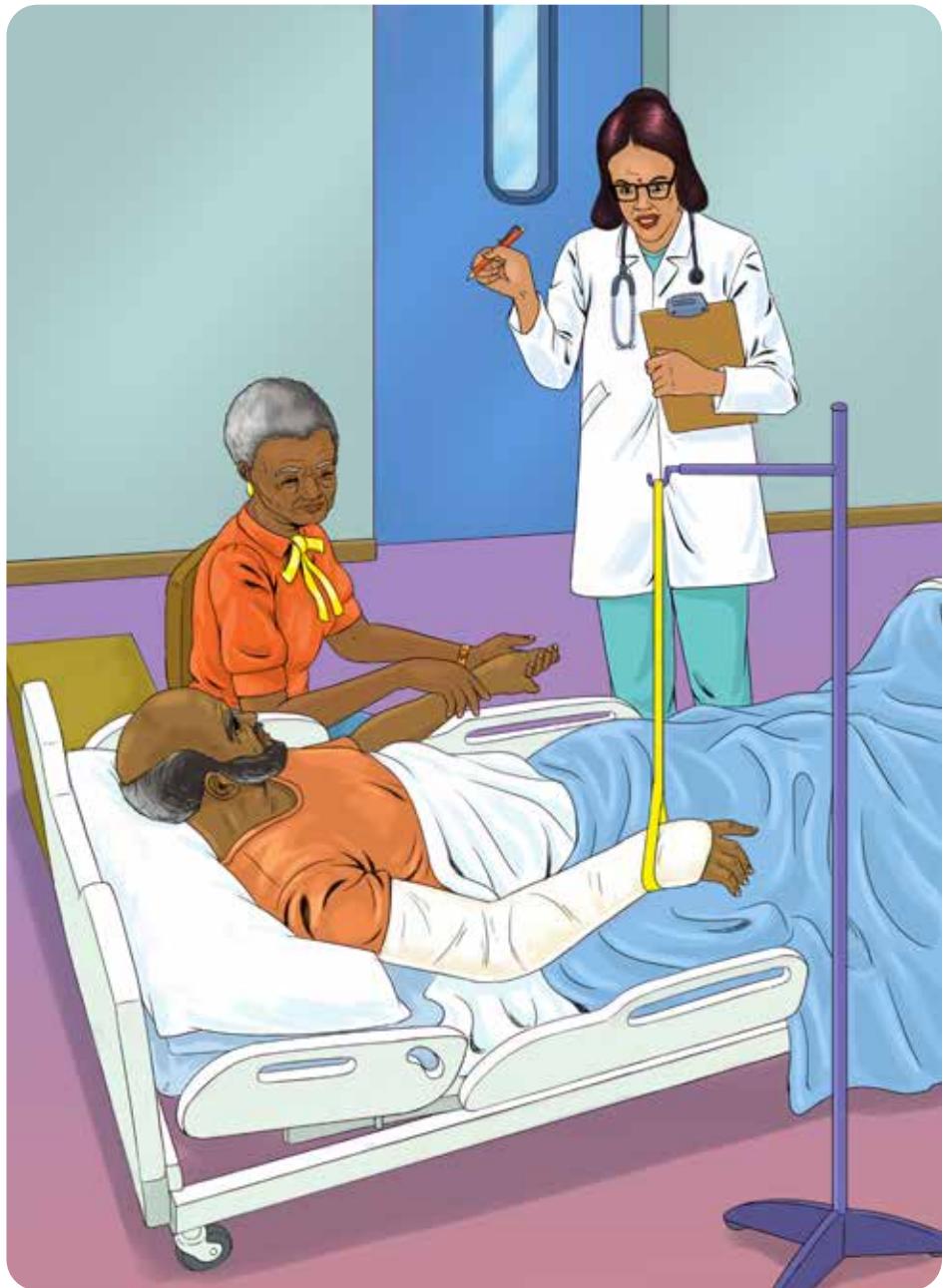
Tshuu hai! Makhulutshinna vha suvha, vha wa! Vho dihuvhadza tshanda lwu vhavhaho.

Makhulutshinna vha vhuongeloni.

Dokotela o lugisa marambo a tshandani.

“Vha tea u dzula vhuongeloni mađuvha a si gathi,” u ralo.

Makhulutshinna vho aluwa, nahone zwi ḫo fhedza tshifhinga uri vha fhole.





Nga Musumbuluwo, makhulutshisadzi na Avhakholwi vha da u rabelela makhulutshinna.

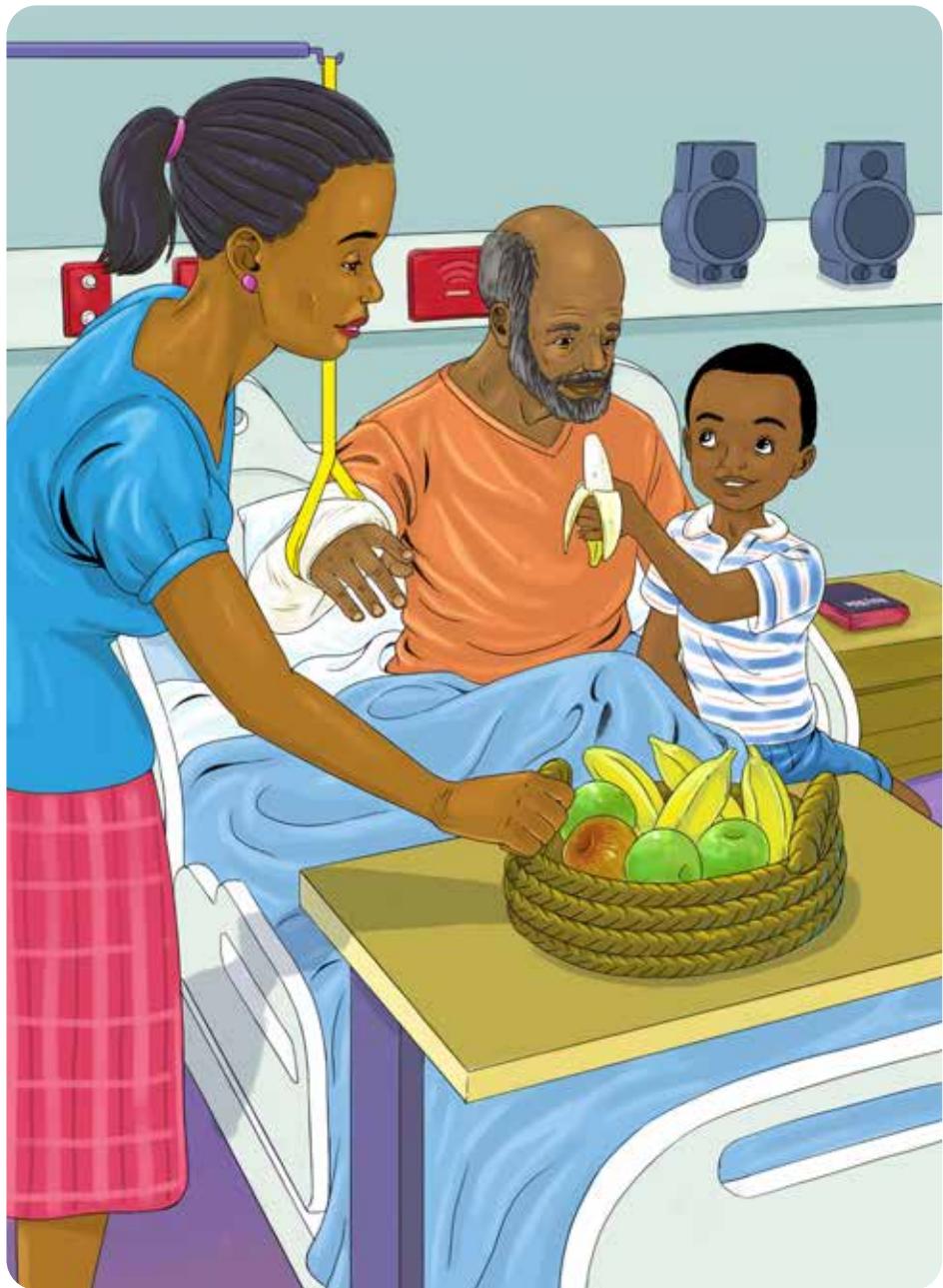
“Thabelo dzashu dzi do vha lwela uri vha fhole,” u ralo Avhakholwi.

“Ndo livhuwa,” vha ralo makhulutshinna.

Nga Łavhvuhili, mma na Mulweli vha q̄isa  
maapula na miomva.

“U ja mitshelo zwi do vha thusa uri vha fhole,”  
u ralo Mulweli.

“Ndo livhuwa,” vha ralo makhulutshinna.





Nga Łavhuraru, baba na Avhakholwi vha ḋisa  
bugu.

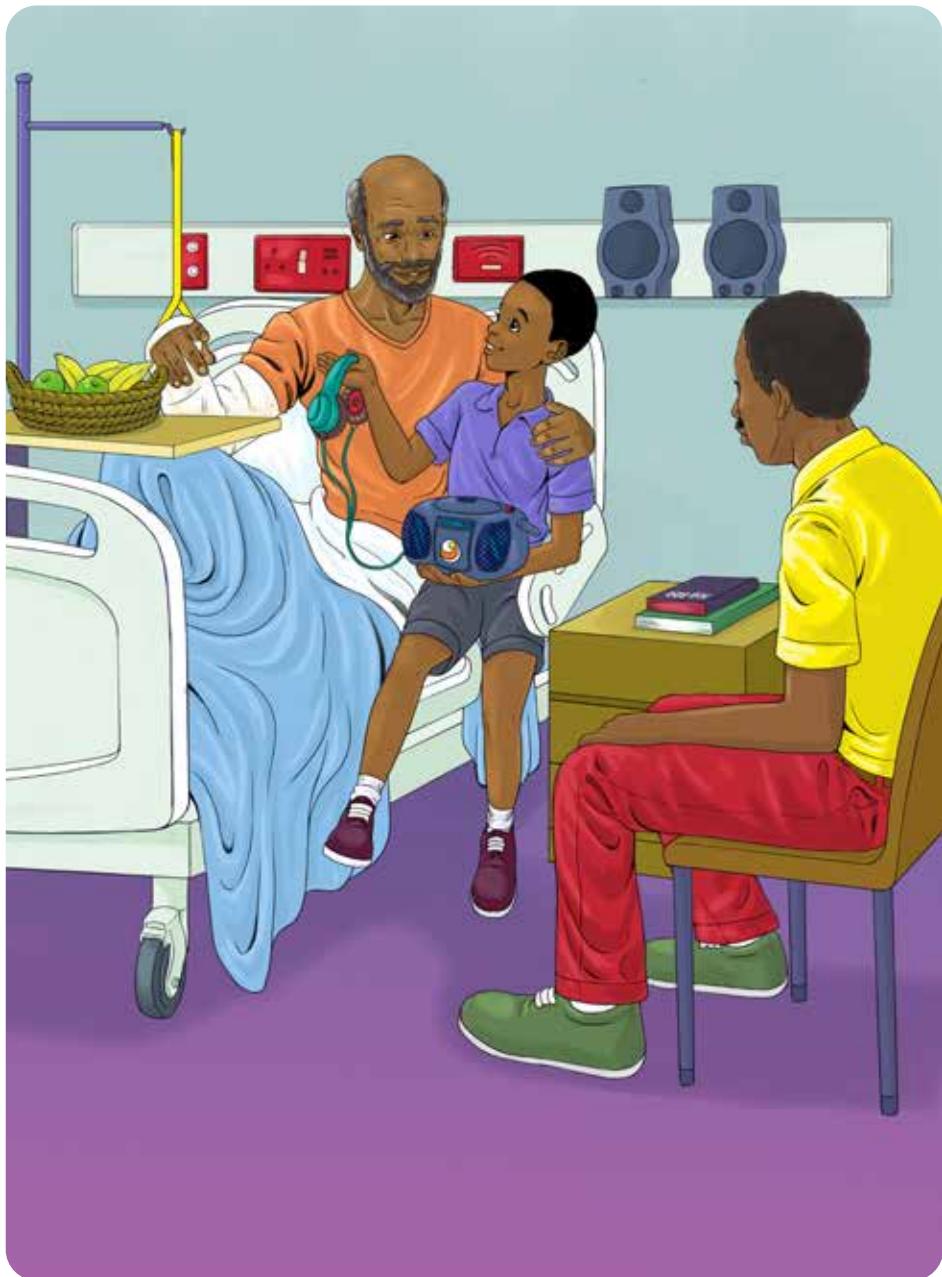
“U vhala hu ḋo vha thusa uri vha fhole,” u ralo  
Avhakholwi.

“Ndo livhuwa,” vha ralo makhulutshinna.

Nga Łavhuña, malume Malwela na Mulweli vha q̄isa radio.

“U thetshelesa muzika zwi ḫo vha thusa uri vha fhole,” u ralo Mulweli.

“Ndo livhuwa. Ni leludza Iwendo Iwanga lwa u vha na mutakalo wavhudī,” vha ralo makhulutshinna.





Nga Łavhułanu, dokotela a ḥola tshanda tsha makhulutshinna.

“Tshanda tshavho tshi khou fhola zwavhuđi. Vha nga ya hayani. Fhedzi vha tea u vhuya u ḥoliwa vhege idaho,” u ralo.

Makhulutshinna vho lugela u ḫuwa  
vhuongeloni.

Vho tevheliwa nga baba na Mulweli.

“Vho ḫe vho takalela uri vha khou vhuya,  
makhulutshinna!” u ralo Mulweli.

# HOSPITAL





Hayani, mma, makhulutshisadzi, malume  
Malwela na Avhakholwi vha lugisela u  
tanganedza makhulutshinna.

Makhulutshisadzi vha baga khekhe.

Mma vha qisa zwigodelo.

Malume Malwela vha khou gotsha.

Avhakholwi a vhudzula mabaluni.



Makhulutshinna vha hayani! Vho<sup>the</sup> vho takala.

“Ndo livhuwa, mu<sup>ta</sup> wanga,” vha ralo makhulutshinna. “Lufuno lwa vheiwe lwo<sup>the</sup> na thogomelo zwo nthusa uri ndi fhole!”



## Readers

### Luṭa 1-2

- Donngi ya Khuliso
- Nunu na Bobi
- Linowa!
- Muma, aṭama, pfhalo!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na mađi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- Ṭali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha ḥo vhuya lini?
- Phumu o takalah!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhulunge mađi
- Thama o farakanea!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhulenda, Thabelo
- Swobo ya u difhelela
- Vhasidzana na mbudzi

### Luṭa 3

- Badzhi yo shandukisisiwo
- Dzikhonani kha mitsho yothe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dzīthoho
- Tshilidzi o huvhala
- Mađi! Mađi!
- Lufuno Iwa malwelavanda
- Zwienda zwiwa zwa Pfano
- Mathaithai a Lwalwa
- Riphuluse o fara mbava!
- Muṭa u ḥogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevhēṭhađu wa vhutshilo ha tshiđula
- Vhulwadze ha dzinguluvhe
- U thetshela zwiliwa zwa Tshivenda
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Luṭamo Iwa Ņwasundani Iwo bveledzea
- Ađivhaho na Ađaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibeliči tsha Kulani
- Maitele a Vhavenda
- Mukapu wa u ȏifha
- Mushonga wa u fhodza
- Notshi
- Vhujolo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavhuđi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u ȏivha tshifhinga
- Ni ḥavhanyela mini,  
Wandeme?
- Ngwēna i sa londi
- Mutambi makone
- Zwifhiwa

### Luṭa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo Iwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavhuđi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndifhedzo ya bulu
- Musidzana wa vhuļali
- Zwo hulesa kha nje!
- Vhatukana vha vhaṭali
- Vhulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vhusiku vhu si na khofhe
- Ḥangathanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavhuđi
- Muļoro wa Sedzani



Room to Read



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Enabling successful  
open learning for all

Ulwazi Lwethu yo lambedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bveledza tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vhavhali vha vhalelaho u qiphisa vha nyambo dza Afrika na matheria la wa u tikedza vhadeddedzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bveledza nga nyambo dza tahe dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwathe zwe bveledza sa "Zwishumiswa zwa Pfunzo zwe Vulelwaho" kana "Open Education Resources" (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:  
[ulwazilwethu.org.za](http://ulwazilwethu.org.za)



Creative Commons Attribution-  
NonCommercial-NoDerivatives  
(CC BY-NC-ND) 4.0  
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.



Ulwazi  
Lwethu



ISBN: 978-1-77981-288-5



9 781779 813886